

Head-Doo 200

Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise.....	3
Systemvoraussetzungen	4
Lieferumfang.....	4
Gerätebeschreibung	5
Display-Ansicht.....	5
Inbetriebnahme	6
Betrieb	6
Werkseinstellung	9
Einstellungen.....	10
Technische Daten.....	13
Entsorgungshinweis	13
Serviceinformationen.....	13
Konformitätserklärung	14
Garantiebedingungen.....	15



Das Head-Doo 200 ist ein Hilfsmittel und entbindet den Fahrer nicht von seiner Sorgfaltspflicht im Straßenverkehr gemäß STVO. Beachten Sie, dass das Gerät während der Fahrt nicht bedient werden darf. Bitte lesen Sie diese Hinweise vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.



Bei einigen Fahrzeugen kann ein gestecktes OBD2-Gerät die Abschaltung des Bus-Systems verhindern und so zur Entladung der Fahrzeugbatterie führen. Wir empfehlen daher die Frontscheibenanzeige bei längerem Nichtgebrauch von der Fahrzeugbuchse zu entfernen.



Bevor Sie die Folie an der Windschutzscheibe anbringen, überprüfen Sie die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Vorschriften. Durch Ländervorschriften kann die Anbringung von Folie verboten oder eingeschränkt sein. Als Fahrer sind Sie dafür verantwortlich, die Folie im Einklang mit allen geltenden Gesetzen und Vorschriften anzubringen. Die dnt GmbH ist nicht für Bußgelder, Strafen oder Schäden verantwortlich, die aufgrund der Missachtung von Gesetzen oder sonstiger geltender Vorschriften hinsichtlich der Benutzung des Gerätes entstehen können.

Allgemeine Hinweise

- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben elektronischer Produkte durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wenn Sie Fragen oder Zweifel hinsichtlich des Geräts, dessen Arbeitsweise, der Sicherheit oder den korrekten Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an unseren

Service oder einen anderen Fachmann.

- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten, sowie für Beanstandungen Dritter.

Umgebungsbedingungen

- Vermeiden Sie starke mechanische Beanspruchungen des Gerätes. Schützen Sie es vor Vibrationen, harten Stößen, lassen Sie es nicht fallen und schütteln Sie es nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (über 80 °C) und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor direkter Sonnenstrahlung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an staubigen Orten. Schützen Sie es vor Staub.
- Teile des Gehäuses oder Zubehörs können sogenannte Weichmacher enthalten, die empfindliche Möbel- und Kunststoffoberflächen angreifen können. Vermeiden Sie darum einen direkten Kontakt mit empfindlichen Flächen.

Störungen

- Sollte ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden. Wir empfehlen Ihnen, sich an unseren Service zu wenden.
- Die meisten elektronischen Geräte, wie Lampen, Rechner, Computer, Telefone etc. erzeugen ein elektromagnetisches Feld. Platzieren Sie keine elektronischen Artikel neben dem Gerät, um unerwünschte Störungen und Beeinflussungen zu vermeiden.

Verpackungsmaterial

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Reinigung und Pflege

- Bewahren Sie das Gerät immer an einem sauberen, trockenen Platz auf.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein trockenes, weiches Tuch.

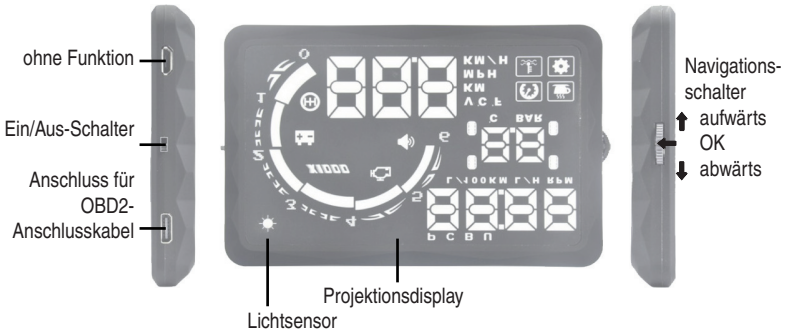
Systemvoraussetzungen

OBID2-Schnittstelle

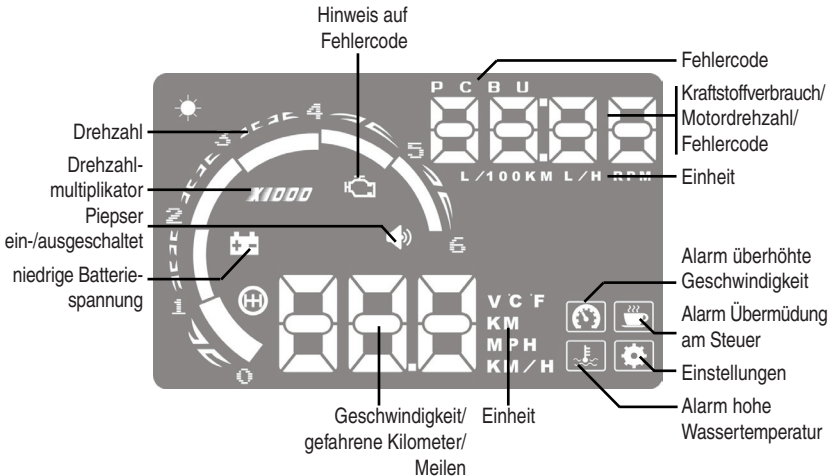
Lieferumfang

Head-Doo 200, Anti-Rutschmatte, Reflexionsfolie, OBID2-Anschlusskabel, Bedienungsanleitung

Geräteansicht



Displayansicht




Inbetriebnahme

- Wählen Sie einen Ort auf dem Armaturenbrett am unteren Frontscheibenende, zentrisch über dem Lenkrad, an dem das Gerät platziert werden soll.
- Der Bereich, an dem die Anti-Rutschmatte liegt und die Reflexionsfolie befestigt wird, muss trocken, staub- und fettfrei sein.
- Legen Sie die Anti-Rutschmatte auf das Armaturenbrett.
- Verbinden Sie das Gerät mit der OBD2-Buchse des Fahrzeugs und legen es auf die Anti-Rutschmatte.
- Nach dem Starten des Fahrzeugs sollten Sie gegebenenfalls die Position korrigieren.
- Befestigen Sie im nächsten Schritt die Reflexionsfolie oberhalb des Gerätes.
- Dazu ziehen Sie die Schutzfolie mit der Bezeichnung **Back** ab und drücken die Folie blasenfrei an die Windschutzscheibe. Sollte diese nicht von selbst haften, befeuchten Sie die Seite mit der Bezeichnung **Back** mit etwas Wasser.
- Kontrollieren Sie die korrekte Position von Gerät und Folie. Danach können Sie die Schutzfolie mit der Bezeichnung **Front** abziehen.
- Achten Sie auf die Verlegung des OBD2-Anschlusskabels.
- Bei der Erstinbetriebnahme halten Sie den Navigationsschalter gedrückt (**OK**) und schalten das Gerät ein. Dadurch wird das Gerät auf Werkseinstellung zurückgesetzt und der Speicher gelöscht.

Betrieb

- Schalten Sie das Gerät auf der linken Seite ein.
- Wenn die Zündung ausgeschaltet ist, erscheinen kurz alle Symbole. Danach schaltet sich das Gerät wieder aus.
- Schalten Sie zuerst die Zündung und dann das Gerät ein. Das Gerät startet mit einem Piep und zeigt kurz *Hud* an.
- Das Gerät prüft danach das Protokoll auf der OBD2-Schnittstelle: **1**= ISO9141-2, **2**=ISO15765, **3**= ISO14230.

- Wenn das Protokoll nicht erkannt wird, zeigt das Gerät links unten 000 an und schaltet dann in den Ruhezustand.
- Wird ein Fehlercode aus dem Steuergerät ausgelesen erfolgt sofort ein Warnhinweis. Das Warnsymbol  blinkt und Sie hören eine Piepsen.
- Mit dem Navigationsschalter aufwärts/abwärts erhalten Sie nacheinander alle ausgelesenen Fehlercodes.

Im Leerlauf wird die Wassertemperatur, Drehzahl und der aktuelle Kraftstoffverbrauch in L/H(Liter pro Stunde) angezeigt.

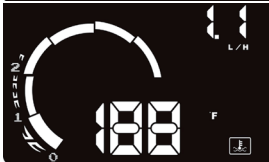
Während der Fahrt wird die Drehzahl, der aktuelle Kraftstoffverbrauch und die Geschwindigkeit angezeigt.

Am Ende der Fahrt zeigt das Display für 30 Sekunden die gefahrene Strecke und den durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch an. Mit dem Navigationsschalter aufwärts/abwärts können Sie zusätzliche Informationen abrufen **Anzeige oben rechts:** Kraftstoffverbrauch(L/H), Kraftstoffverbrauch(L/KM), Drehzahl, Fahrtzeit und Fehlercode. **Anzeige unten links:** Geschwindigkeit(KM/H,MPH), Wassertemperatur(C°,F°), gefahrene Kilometer(KM) und Batteriespannung.

Die Anzeigen im Einzelnen



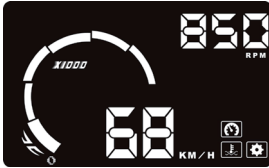
Wassertemperatur(C°) und Kraftstoffverbrauch(L/H)



Wassertemperatur(F°) und Kraftstoffverbrauch(L/H)

Betrieb

Deutsch



Geschwindigkeit(KM/H) und Drehzahl(RPM)



Geschwindigkeit(KM/H) und Fahrtzeit (Std:Min)



Geschwindigkeit(KM/H) und Kraftstoffverbrauch (L/100KM)



Geschwindigkeit(MPH) und Kraftstoffverbrauch (L/100KM)



Batteriespannung und Kraftstoffverbrauch (L/H)



gefahrene Kilometer(KM) und
Kraftstoffverbrauch (L/H)

Warnhinweise

Das Gerät kann Warnhinweise ausgeben, wenn Grenzwerte über- oder unterschritten werden. In diesem Fall blinkt ein Symbol im Display. Bei Bedarf kann der Piepser ein- bzw. ausgeschaltet werden.



Geschwindigkeitsüberschreitung



Wassertemperatur zu hoch



Übermüdung am Steuer





Batteriespannung

Zurücksetzen auf Werkseinstellung

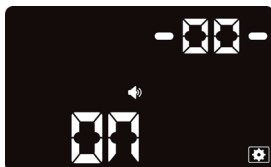
Halten Sie den Navigationsschalter gedrückt (**OK**) und schalten das Gerät ein. Das ist dann notwendig, wenn Sie auf ein Fahrzeug mit einem anderen OBD2-Standard wechseln. Im Display wird rechts oben und links unten kurz **0** angezeigt.

Einstellungen

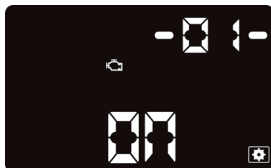
Unter den Einstellungen können Sie Grenzwerte eingeben um Warnungen zu generieren, sowie den Piepser ein- bzw. ausschalten.

- Drücken Sie den Navigationsschalter aufwärts/abwärts bis das Einstellungssymbol  erscheint.
- Drücken Sie **OK**.
- Das Symbol  blinkt, während Sie Einstellungen vornehmen.

Navigation: OK: Einstellung auswählen bzw. Einstellung verlassen
Navigationsschalter auf-/abwärts: Wert einstellen



Piepser ein-/ausschalten



Fehlercode auslesen ON/OFF(ein/aus)



Müdigkeit am Steuer, Zeit in Stunden/Minuten
Sobald die eingestellte Fahrtzeit erreicht ist, erscheint das Tassen-Symbol.



Wassertemperatur



Geschwindigkeit

Stellen Sie bei Bedarf einen oberen Geschwindigkeitsgrenzwert ein.



zu hohe Batteriespannung



zu niedrige Batteriespannung

Koeffizient für die Berechnung des aktuellen Kraftstoffverbrauchs (nur Benziner)



Die Koeffizienten sind deshalb erforderlich, weil diese Angaben nicht auf der OBD2-Schnittstelle zur Verfügung stehen.

Anhaltswerte:

Hubraum	Koeffizient
1.00	167

Einstellungen

Deutsch

1.01-1.29	208
1.30-1.59	250
1.60-1.79	331
1.80-2.00	374
2.01-2.39	416
2.40-2.69	501
2.70-2.99	563
>3.00	624



Koeffizient für den durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch(Benziner)



Geschwindigkeit kalibrieren in %



Standby-Zeit, für Autos mit Start-/Stop-Automatik

Technische Daten

- Geeignet für alle Fahrzeuge mit OBD2-Buchse (Benziner ab Bj. 2000, Diesel ab Bj. 2003), Kraftstoffanzeige funktioniert nur für Benziner.
- Datenübertragung über OBD2 Verbindung
- Protokolle ISO 9141-2, ISO15765, ISO 14230
- Stromversorgung 12V=
- 12 cm (4.8") Projektionsdisplay
- Betriebstemperatur: -40 °C bis 80 °C
- Abmessung: 123 x 80 x 12 mm (BxHxT)
- Gewicht: 79 g

Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Nutzen Sie die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Serviceabwicklung

Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben oder Ihr Gerät weist einen Defekt auf, wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich bitte mit der Serviceabteilung der Firma dnt GmbH in Verbindung, um eine Serviceabwicklung zu vereinbaren.

Servicezeit: Montag bis Donnerstag von 8.00-17.00 Uhr

Freitag von 8.00-16.00 Uhr

Hotline/Service: 06074 3714 31

E-Mail: support@dnt.de

Bitte senden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.

Declaration of Conformity

We, Manufacturer/Importer
dnt Drahtlose Nachrichtentechnik Entwicklungs- und Vertriebs GmbH, Voltastr. 4, D-63128
Dietzenbach, Germany

declare that the product Head-Doo 200 is in conformity with
Council Directive 2004/108/EC

EN 55022:2010+AC:2011

EN 55024:2010

(EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006+A2:2010)

Contact person:

Reinhold Bauer

Tel. +49 (0)6074 37140, Fax +49 (0)6074 371437

Email reinhold.bauer@dnt.de

Dietzenbach January 14th, 2015



Garantiebedingungen

1. Es gelten grundsätzlich die gesetzlichen Garantiebestimmungen. Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Im Garantiefall ist das Gerät mit dem Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.), dem korrekt ausgefüllten Gerätepass und einer genauen Fehlerbeschreibung einzureichen. Ohne diese Belege sind wir nicht zur Garantieleistung verpflichtet.
2. Während der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Mängel, soweit sie auf Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es bleibt dem Hersteller überlassen, defekte Teile / Geräte auszutauschen oder durch andere zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art, sind ausgeschlossen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über. Haftung für Folgeschäden übernehmen wir nicht.
3. Eingriffe am Gerät durch nicht von uns autorisierte Firmen / Personen führen automatisch zum Erlöschen des Garantieanspruches.
4. Vom Garantieanspruch ausgenommen sind alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, ausgeladene Akkus/Batterien und betriebsbedingte Abnutzung entstehen.
5. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert.
6. Diese Garantiebedingungen gelten in der Bundesrepublik Deutschland.

Warranty regulations

1. In general the European warranty regulations are valid. Warranty starts with receipt of unit. In a warranty case, please submit the unit together with invoice, unit pass and error description. Without these documentary evidence we are not obliged to a warranty performance.
2. During warranty period we repair all constructional or material defects which are caused by a manufacturing fault. It is in the decision of the manufacturer to change or replace defective parts/units. Further claims are excluded. Changed parts will automatically go over into our property. We will not be held responsible for future damages.
3. Manipulation on the unit through non-authorized companies/persons automatically leads to an end of warranty period.
4. Excluded of warranty claims are damages due to improper treatment, not following the manual, oxidation of batteries, permanent usage.
5. The initial warranty period is not extended because of repair or replacement of parts.
6. These warranty regulations are valid in the Federal Republic of Germany.

Application de la garantie

1. L'application de la garantie est soumise aux dispositions légales. La période de garantie débute à la remise de l'appareil. En cas d'application de la garantie, nous demandons que soit restitué l'appareil accompagné de son justificatif d'achat (ticket de caisse, facture ou autres), la carte de l'appareil dûment renseignée et une description précise du défaut. Sans ces éléments, nous ne sommes pas tenus d'assurer les prestations de garantie.
2. Pendant la période de garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts, dans la mesure où il s'agit de défauts matériels ou de fabrication. Le fabricant est libre de réparer les pièces / appareils défectueux ou de les remplacer. Aucune autre requête, de quelque nature que ce soit, ne sera prise en compte. Les pièces remplacées sont notre propriété. Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages consécutifs.
3. Toute intervention sur l'appareil, effectuée par des sociétés / ou des personnes non autorisées par nos soins, entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.
4. Sont exclus de la garantie, tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme, du non respect de la notice d'utilisation, de l'épuisement des piles/ou du déchargement des accus et de l'usure normale liée à l'utilisation.
5. La réparation ou le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.
6. Les présentes conditions de garantie s'appliquent à l'Allemagne fédérale.

Garantievoorwaarden

1. Principeel gelden de wettelijke garantiebepalingen. De garantietijd begint met de overhandiging van het toestel. In geval van garantie moet het toestel met het koopbewijs (kassabon, rekening of iets dergelijks), het correct ingevulde toestelpasje en een nauwkeurige foutbeschrijving ingediend worden.
Zonder deze bewijsstukken zijn wij niet tot garantievergoeding verplicht.
2. Tijdens de garantieperiode elimineren wij gratis alle gebreken in zoverre zij te wijten zijn aan materiaal- of fabricatiefouten. Het staat de producent vrij defecte delen/toestellen uit te wisselen of ze door andere te vervangen. Verdere aanspraken - van om het even welke soort - zijn uitgesloten. Vervangen delen worden onze eigendom. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade.
3. Ingrepen aan het toestel door niet door ons geautoriseerde firma's/personen leiden automatisch tot het vervallen van de garantieclaim.
4. De garantie geldt niet voor schade die te wijten is aan ondeskundige behandeling, niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, uitgelopen accu's/batterijen en slijtage door bediening.
5. Door het repareren of vervangen van delen wordt de oorspronkelijke garantieperiode niet verlengd.
6. Deze garantievoorwaarden gelden in de Bondsrepubliek Duitsland.



Head-Doo 200

Garantiekarte ● Warranty card
Carte de garantie ● Garantiekaart

Drahtlose Nachrichtentechnik
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Voltastraße 4
D-63128 Dietzenbach

Tel. +49 (0)6074 3714-0
Fax +49 (0)6074 3714-37
Service-Hotline +49 (0)6074 3714-31
Internet <http://www.dnt.de>
Email dnt@dnt.de

Serien Nr.
Serial no.
N° de série
Serie n.

Kaufdatum:
Date of purchase:
Date d'achat:
Data d'acquisto:

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of the dealer
Cachet de signature du revendeur
Timbro e firma del negoziante

